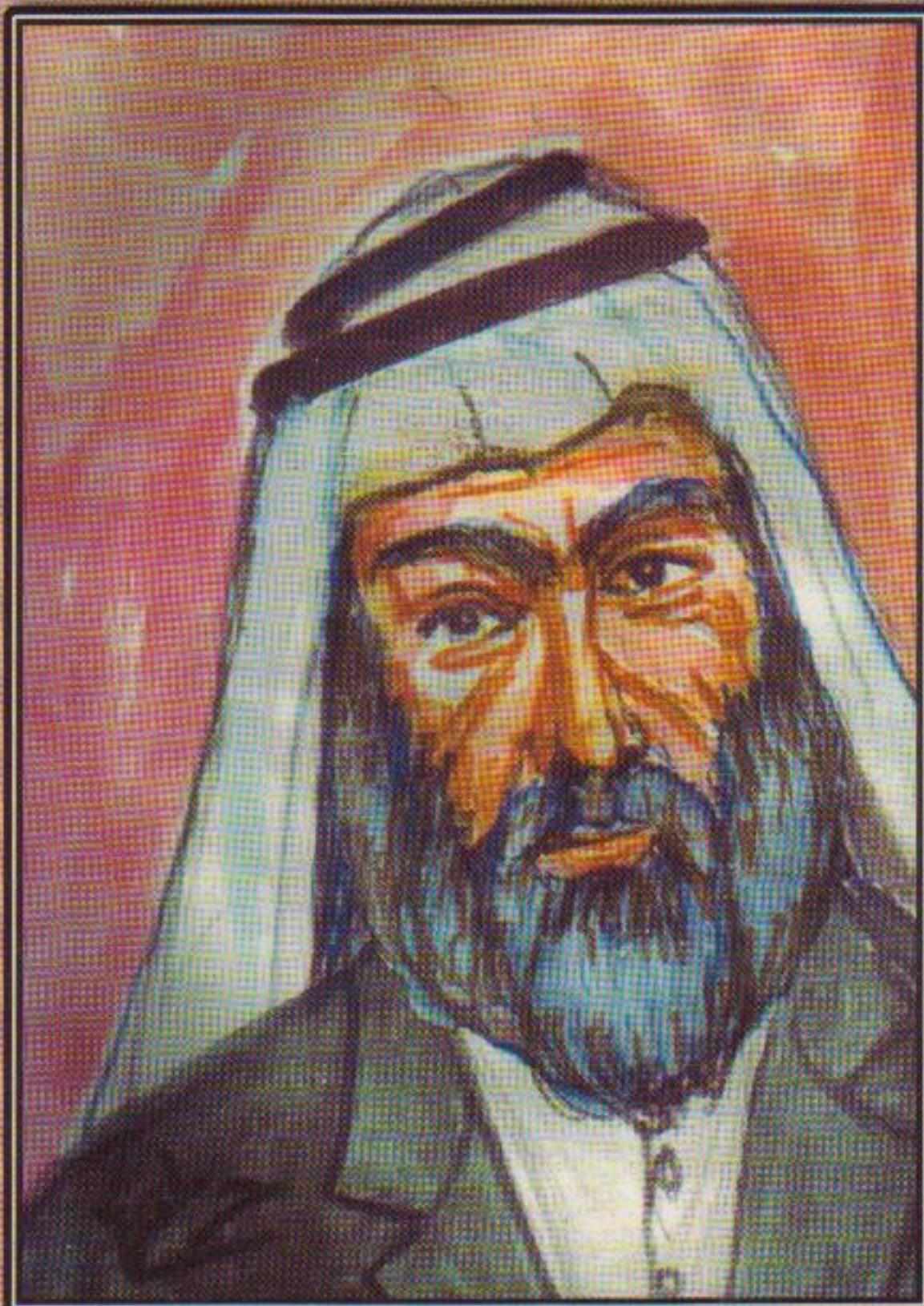


مؤيد مكلف سوادي

من التراث الشعبي المندائي  
( شعراء مندائيون )  
طراائف ونواذر

# فلعم بن عيادة

م 1885-1810



مؤيد مكلف سوادي

من التراث الشعبي المكائني

(شعراء من مائون)

تراث و نهاد

فهد بن عبد العزیز

١٨٨٥-١٨١٠

## تنويه

بعد النجاح الذي لاقاه الكراس الأول عن حياة المرحوم (سنجر) يسرني أن أضع بين أيدي أبناء طائفتي الكراس الثاني عن حياة الشاعر المندائي (فدعيم بن عيادة) وشعره، راجياً أن أحقق الغرض المطلوب الذي أسعى إليه، وهو إحياء ونشر التراث الشعبي المندائي .. وأرى أنني، وبمؤازرة أبناء طائفتي ، سأستطيع القيام ببعض ما يجب على نحو طائفتنا وثقافتنا وتراثنا القديم مع الأخذ بنظر الاعتبار شرح معانى الكلمات العامية الواردة في الشعر، زيادةً في الإيضاح والاستمتاع، متمنياً أن أبعث في نفوس القراء والمتبعين، الفرح والسرور.

وأغتنم هذه الفرصة لأقدم شكري الجليل للجمعية المندائية في سوريا على تكرّمهم بدعمي مادياً ومعنوياً وكذلك للعائلة المندوية الكريمة ومن خلالها لأحفاد الشاعر الدكتور سعدى والأساتذة فوزي وصباحي أولاد المرحوم خليل سيلان شذر فدعيم لما أبدوه من مساعدة ودعم.

وأشكر المهندس (سام جندي فرحان) لتفضله بمساعدتي على طبع هذا الكراس وتتجشمه عناء العمل من أجل إخراجه بهذا المظهر .

## توضيح

بعد إصدار الكراس الأول عن حياة المرحوم ( سنجر ) وشعره ، استطاعت آراء بعض القراء حول أهمية إحياء ونشر التراث الشعبي المندائي ، فكان الغالبية العظمى منهم يؤيدون بحرارة هذا العمل ، لما فيه من حفظ لهذا التراث ، لأنّه جزء من تاريخ الأجداد .. غير أن البعض لا يرون فيه فائدة ويعتبرونه "جزءاً من ماضي ينبعي إهماله" ، مما دعاني إلى هذا التعقيب ، فالأخوة الرافضون يقولون :

لم هذا الاهتمام بشعر شعبي قديم لم يترك أثراً يذكر ! وهو حالة ساذجة ، صاغه أناس في عصر غير عصرنا ، إثناء اجتماعاتهم في مجالس أنفسهم ، ودواوينهم ، من أجل اللهو وقضاء الوقت ، ولذا فهو غير ذي نفع !! .. ولكن فاتهم ، أن الثقافة والترااث ، هما عاملان مؤثران في أية نهضة ، وأن واقع حال مجتمعنا الريفي ، قبل قرنين من الزمان ، هو غير حالنا اليوم .. فحين يمسى الليل ، كان أجدادنا يجتمعون للسمير ، في مضايقهم ودواوينهم يتسلون بقول الشعر وسماع القصص والحكايات المتداولة ، والمستخلصة من الواقع أو الخيال ، والتي كانت مصدر تسلية لهم ، يتمثلون بحكمها ومعاتبيها ، كما كانت معيناً لمطربיהם ، يلحنون الشعر ثم يتزمنون به أنغاماً تطرب السامعين .. وغالبية المستمعين والمتحدثين في

ذلك الزمان هم أناس بسطاء ، ما بين نجار وحداد وفلاح وحائك  
وصياد وصائغ ومزارع وراع .. أناس مغمورون يستأنسون  
بالقصص والطرب والشعر ، ويتفاعلون مع القول الجيد ، والشعر  
الرقيق ، ويستمتعون بالنوادر والطرائف ، فيضيفون لها ما أُسْفِهْنَ  
خيالهم .. ثم يتطارحون هذا الذي سمعوه ، ويضيفون له من  
ذكرياتهم حتى يتضخم ويغدو ذا متعة .. وإذا ما تمعنا بتراث أجدادنا  
لوجدنا فيه صوراً "صادقة" عن حياتهم .. وأقول لهؤلاء الأخوة ،  
أن الحياة ليست أكلاً وشرباً وعملاً وكسباً فقط ، بل تحتاج إلى ما  
يسد الفراغ ويريح النفس وينسى الهموم ، وهذه الحياة ، بحلوها  
ومرها ، عاشها أجدادنا ببساطة متاهية ، فمالوا للشعر الشعبي  
وتفاعلوا معه فنظموه وحفظوه وأنشدوه ، وعبروا به عما جال في  
خواطرهم من انفعالات وأحساس ، وهم بهذا إنما قاموا بعمل بارز  
.. فأين يكمن الضرر من نقل تلك الصور الجميلة إلى  
أبناء هذا الجيل للإطلاع عليها والاستمتاع بها ؟

## ((فـدـعـمـ بـنـ عـيـادـةـ)) 1810-1885م

هو فـدـعـمـ بـنـ عـيـادـةـ بـنـ مـحـسـنـ بـنـ رـبـحـ بـنـ مـحـراـثـ بـنـ دـعـبـوـلـ بـنـ هـلـلـ بـنـ ضـوـيـ بـنـ منـدوـ .. وـلـدـ وـنـشـأـ وـتـرـعـرـعـ فـيـ مـدـيـنـةـ ((ـسـوقـ الشـيـوخـ)) فـيـ مـحـافـظـةـ النـاـصـرـيـةـ .. وـهـوـ مـنـ أـشـهـرـ شـعـرـائـنـاـ الشـعـبـيـنـ ، وـأـبـعـدـهـمـ صـيـتاـ"ـ ، وـقـدـ عـاـصـرـ ((ـشـيـوخـ الـمـنـتـفـكـ)) وـعـاـشـ فـيـ كـنـفـهـمـ ، وـكـانـ أـثـيـراـ لـدـيـهـمـ ، بـسـبـبـ مـاـ كـانـ يـتـمـتـعـ بـهـ مـنـ ذـكـاءـ وـحـضـورـ بـدـيـهـةـ وـشـاعـرـيـةـ .. وـقـدـ عـاـصـرـ مـنـهـمـ الشـيـخـ ((ـمـزـعـلـ)) وـالـشـيـخـ ((ـمـشـارـيـ)) وـالـشـيـخـ ((ـبـنـدرـ)) وـالـشـيـخـ ((ـعـبـدـ الـعـالـيـ)) الـمـنـتـفـجـيـ .. وـبـسـبـبـ حـبـ هـؤـلـاءـ الشـيـوخـ لـلـشـعـرـ وـالـأـدـبـ ، وـبـسـبـبـ شـغـفـهـمـ بـقـوـلـ الشـعـرـ وـالـاسـتـمـتـاعـ بـهـ ، فـقـدـ قـرـبـواـ الشـعـرـاءـ وـأـغـدـقـواـ عـلـيـهـمـ ، وـكـانـ ((ـفـدـعـمـ)) فـيـ مـقـدـمـةـ هـؤـلـاءـ وـكـانـ شـيـوخـ الـمـنـتـفـكـ فـيـ ذـلـكـ الزـمـانـ ، يـعـيـشـونـ حـيـاةـ الـأـمـرـاءـ ، وـكـاتـواـ شـبـهـ مـسـتـقـلـينـ عـنـ السـلـطـاتـ العـثـمـانـيـةـ ، وـكـانـتـ إـمـارـتـهـمـ تـسـمـىـ ((ـإـمـارـةـ الـمـنـتـفـجـ)) ، وـقـدـ بـسـطـوـاـ نـفـوذـهـمـ عـلـىـ كـلـ الـقـبـائـلـ الـعـرـبـيـةـ مـنـ الـفـرـاتـ إـلـىـ حـائـلـ إـلـىـ ضـفـافـ دـجـلةـ ، وـكـاتـتـ تـرـبـطـهـمـ عـلـاقـاتـ وـطـيـدةـ مـعـ مـشـيخـاتـ الـخـلـيجـ ، وـمـعـ إـمـارـةـ الـمـحـمـرـةـ .. وـبـسـبـبـ حـسـنـ سـيـرـتـهـمـ ، وـعـدـالـتـهـمـ ، وـعـطـفـهـمـ عـلـىـ الـأـقـلـيـاتـ الـدـيـنـيـةـ ، وـسـعـيـهـمـ لـإـحلـالـ الـعـدـالـةـ وـالـأـمـنـ ضـمـنـ حـدـودـ إـمـارـتـهـمـ ، اـسـتـطـاعـواـ كـسـبـ قـلـوبـ النـاسـ

فدانـت لهم القبائل ، وكان الناس في زمانـهم يعيشـون بأمن وسلامـة وخير .. ومن ضمنـ هذه الرعـية كانـ المندـانيـون الذين انتـشـروا فيـ الأـقضـية والنـواحـي والنـقـرى .. وكانتـ مدـينة (( سـوق الشـيوخ )) التي شـيدـوها فيـ القرـن الثـامـن عشر قدـ أـصـبـحتـ شبـهـ عـاصـمةـ لـهـم .. وـ حينـ تـمـ بنـاءـ مـدـينـةـ (( النـاصـرـية )) ، فـي زـمـنـ أمـيرـهـم (( نـاصـرـ باـشاـ الأـشـقر )) عامـ 1873م بـأـمـرـ منـ الـوـالـيـ العـمـانـي (( مـدـحـتـ باـشاـ )) ، وـ بـتـخـطـيطـ عـصـريـ منـ قـبـلـ مـهـنـدـسـ بـلـجـيـكـيـ أـصـبـحتـ قـصـبةـ يـشارـ إـلـيـهاـ بـالـبـنـانـ ، وـ صـارـتـ هيـ عـاصـمةـ إـمـارـةـ المـنـتـفـجـ ، ثـمـ صـارـتـ الـلـوـاءـ الـرـابـعـ عـشـرـ فـيـ الـمـمـلـكـةـ الـعـرـاقـيـةـ بـعـدـ عـامـ 1921 .. ولـعلـ منـ الـمـمـتـعـ وـ الـمـفـيدـ هـنـا ، أـنـ أـرـوـيـ لـلـقـارـئـ الـكـرـيمـ طـرـفـاـ" مـاـ قالـهـ شـيوـخـ الـمـنـتـفـجـ منـ شـعـرـ ، لـأـنـهـ تـرـاثـ منـسـىـ ، حـفـظـنـاهـ مـنـ أـفـواـهـ الـرـوـاـةـ مـنـ الـأـجيـالـ السـابـقـةـ ، بـسـبـبـ مـالـهـ مـنـ عـلـاقـةـ بـحـدـيـثـناـ عـنـ شـاعـرـنـاـ فـدـعـمـ .. فـقدـ قـالـ (( سـعدـونـ باـشاـ الـمـنـتـفـجـيـ )) وـ أـصـفـاـ" حـالـ الدـنـيـاـ :

حجـينـهـ بـمـيرـ وـ الـيـغـيـ ولاـ عـادـ<sup>1</sup>

وكـسرـيـ ماـ تـمـلـ بـيـهاـ وـلاـ عـادـ<sup>2</sup>

1 بمـيرـ : معـناـهـا (( أمـيرـ )) لـأـنـهـ كـانـواـ يـلقـبـونـ بـالـأـمـرـاءـ

2 تـمـلـ : يـهـنـاـ .. وـلـأـعـادـ : قـومـ عـادـ وـثـمـودـ

العمر كوطر يخو (نوره) ولا عاد<sup>١</sup>

وكلما تتمكن طك بيه<sup>٢</sup>

وقال مزعل باشا المنتفجي :

هوينه الساببي العالم هوينه

ابتشرنه وكلنا بزوله هوينه

بجلب أظلم برض قفره هوينه<sup>٣</sup>

النجاة اشلون يهل البصر بيه

اما الشيخ عبد العالى المنتفجي فقد قال هذا البيت متغراً .. وكان سبباً في حدوث مأساة :

خدودج ((شهرباتية)) وبها مأي

غدت مني وكعدت انهش بهاما

حسبت الناس كلها لهم بها ماي

اشاري كل ضلع حدره شجيـه!

وكان خادمه ونديمه حاضراً ، وقد سمع ما قال ، ولم يكن غيرهما في المضيف ، وكان هذا الخادم يهوى الفهوة في ((الاوجاع)) ، فجاء على لسانه شعر يرد به على سيده ، فآذى هذا

1 كوطر : مضى يخو نوره : هذه ندبة ينتصب بها شيوخهم

2 طك بيهـا : استأنس بها

3 الجليب : البئر

الرد الشیخ وحسبه أهانة لمقامه لما فيه من تطاول وتجريح ،

حيث قال:

(( بعد العال )) لاتنهش بهاماك

تمكن واضربك دهرك بهاماك

تحسب الناس كلها لهم بها ماك

عسى البيه بـك والبيه بيـه!!

ولم يتمالك الشیخ نفسه من الغضب ، فوجه رصاص مسدسه إلى رأس خادمه ، فاختلط دماغه برمد (( المؤقد )) ، وهرع الناس على صوت إطلاق الرصاص ، فوجدوا الخادم يفحص الأرض برجليه ، وهو يحتضر .. فأخبرهم الشیخ بما جرى ، وبما قاله الخادم ، والذي كان سبباً في لقيانه حتفه .

إذن فقد كان شیوخ المنتفك هم أنفسهم شعراء ، فلا عجب من احتضانهم للشعراء وإیثارهم إیاهم .

يروي أجدادنا وأباءنا ، بأن فدعيم واتته الشاعرية وهو في سن الشباب ، فقد كان حسن الإنصات ، سريع الحفظ ، سريع الرد ، كما أن أعمامه وأقاربـه كانوا ينظمون الشعر أيضاً" وكان فدعيم صائغاً" ، توارث هذه المهنة عن أعمامه ، وذلك واضح من خلال :

شعره الذي سيرد ذكره ، وكان يتمتع بخصال حميدة ،  
حياته لجلسه والمحيطين به ، منها : أخلاقه العالية  
وكرمه ووفاؤه وشاعريته .. وقد بقى أثيراً لدى الشيخ  
والأهلية ولم يرحل عنهم ، رغم ارتحال غالبية أهله  
وأعمامه إلى مدينة (العمراء) بعد تأسيسها عام 1861م  
وسكناهم هناك في محطة خاصة بهم على ضفاف نهر  
الكحلاء ، بل آثر البقاء في مسقط رأسه حتى نهاية  
عمره ..

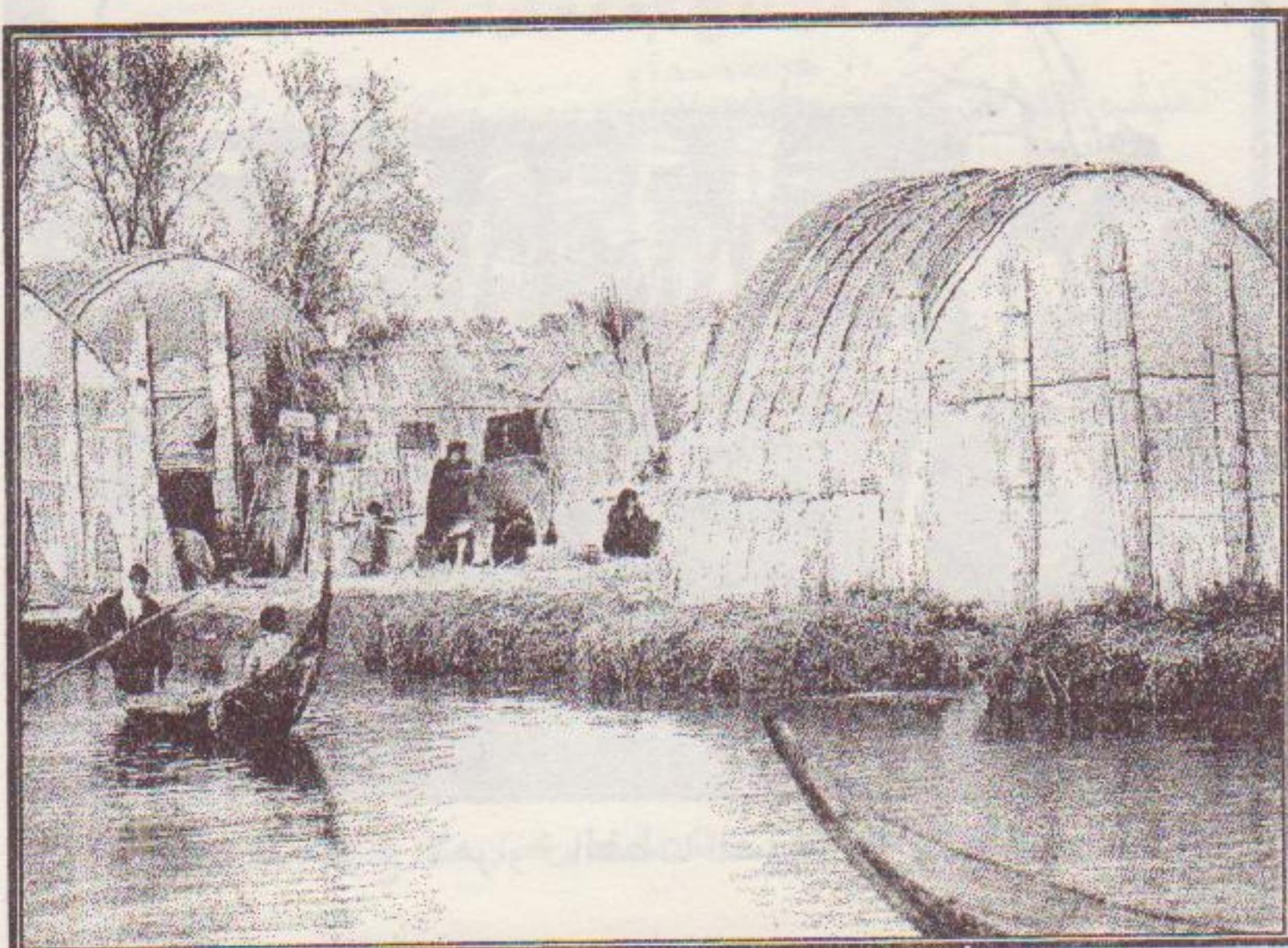
ولا يستغرب القارئ الكريم عن أسباب تنقل الصابئة  
من محافظة إلى أخرى في ذلك الزمان ، ولتوسيح ذلك  
ينبغيأخذ بعض الاعتبارات بالحسبان فقد كان للظروف  
الاقتصادية وأسباب المعيشة الدور الأول في هذا الأمر ، فقد  
مارس المندائيون منذ أقدم العصور منها "يدوية" ،  
أتقنوها غاية الإتقان معززين بذلك بحسن صنعتهم ومراعتهم  
وإخلاصهم وصدق مواعيدهم وشهادتهم ، وعفتهم ، مما جببهم  
لمجاوريهم ، وأكسبهم الاحترام والثقة العالية .. وكانت تلك  
المهن تتلاءم مع المحيط المتمثل ببيئة مائية شاسعة تمتد  
من تخوم عربستان شرقاً حتى أطراف الصحراء الغربية  
العراقية ، حيث عاش الفلاحون والصيادون والرعاة ، والذين

كانوا بأمس الحاجة لما تنتجه أتمال المندائيين من قوارب ومصوّغات وأدوات تخص الزراعة والصيد وتصليح الأسلحة ، فاشتبكت المصالح ما بين الصانع والعامل والمستهلك ، وخلاصة القول:

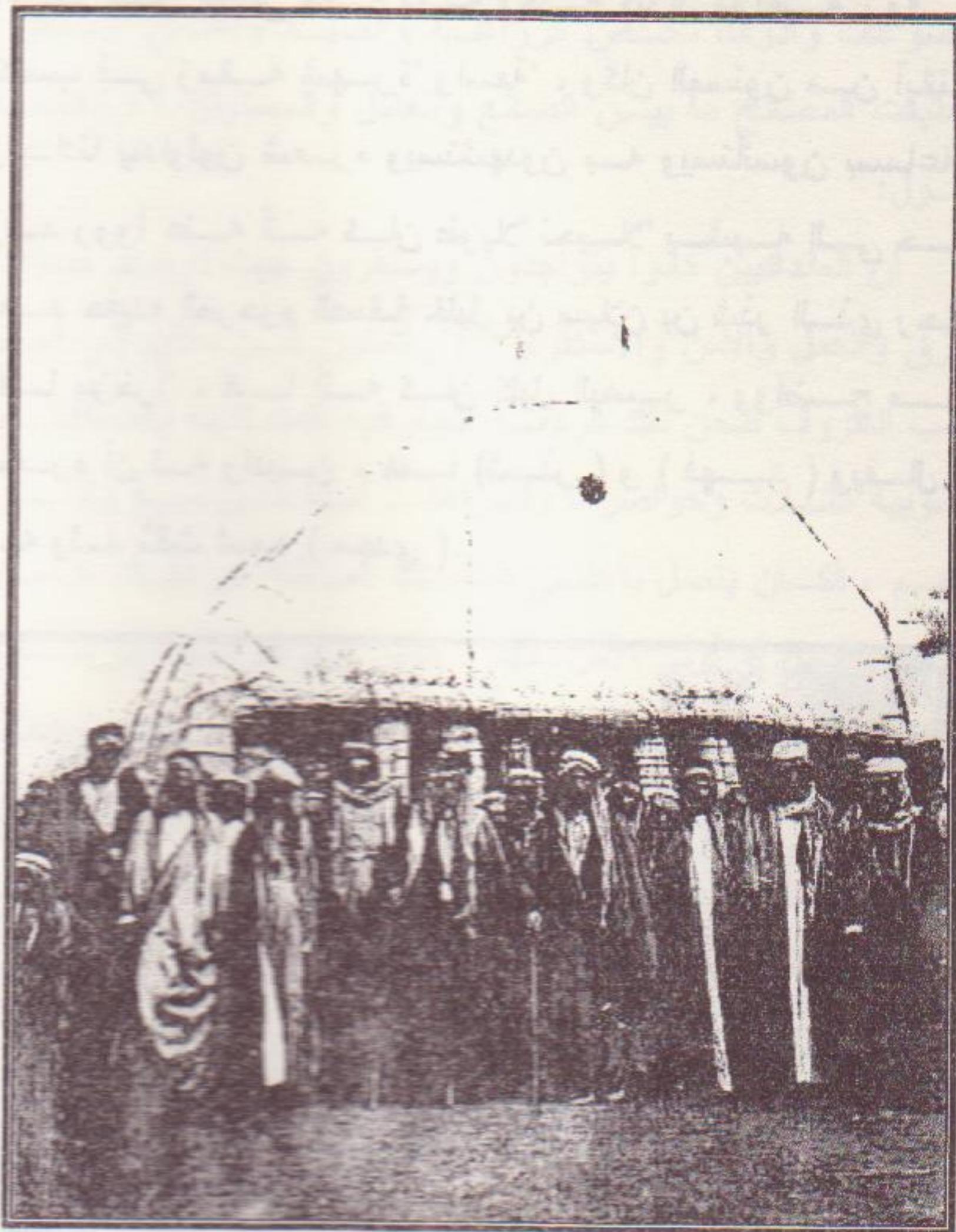
أن المندائيين كانوا يتواجدون ويستقرُّون حيث توجد موارد الرزق والعمل والأمن والاستقرار ، ويرتحلُّون من مكان إلى آخر حسب الظروف ضمن تلك الرفعـة الجغرافية المتمثلة بالمحافظات الجنوبية الثلاث وحواضـرها وقرائـها .. أما من نبع وأشتهر منهم ، فكان يتصل بأعلى المقامات المتمثلة في ذلك الزمان بشيوخ القبائل أو أولـي الأمرـنـهم ، الذين قربـوـهـم بـسـبـبـ ما لـمـسـوهـ فيـهـمـ من تـقيـدـ بـتـقـالـيدـ وـعـادـاتـ الـرـيفـ الصـارـمـةـ ، وـاحـترـامـ لـتـقـالـيدـ الـآـبـاءـ وـالـأـجـادـادـ ، وـالتـزـامـ بـالـدـينـ وـالـعـادـاتـ وـالـأـخـلـاقـ وـبـسـبـبـ نـظـرـتـهـمـ الـوـاقـعـةـ الـفـطـرـيـةـ لـلـحـيـاةـ ، وـسـطـ تـلـكـ الـبـيـئـةـ الـمـزـدـحـمـةـ بـالـتـقـالـيدـ وـالـعـادـاتـ الـمـتـوـارـثـةـ وقد كان المندائيون عند حسن الظن ، فقد كانوا واعين لكل ذلك ، فسلوكـهمـ الحـسـنـ الرـفـيعـ إنـماـ يـنـبعـ منـ ضـمـائـرـهـمـ الـحـيـةـ وـتـمـسـكـهـمـ الشـدـيدـ بـتـعـالـيمـ دـيـنـهـمـ وـنـصـحـ وـمشـورـةـ رـجـالـ الـدـينـ .

كان فدعيم كشـراءـ زـمانـهـ ، قد نـظمـ الـأـبـوـذـيـةـ وـالـعـاتـبةـ وـالـقـصـيدـ ، وـكـانـ مـولـعاـ "ـبـالـمـسـاجـلـاتـ وـالـنـقـائـضـ مـعـ الـشـعـراءـ ، وـلـهـ

دعابات تدل على خفة دمه وحبه لإبراز موهبته ، وقد أكتسب في زمانه شهرة "واسعة" ، وكان المسنون من آباءنا وأجدادنا يتداورون شعره ويستشهدون به ويستأنسون بسماعه ، وقد روا عنده أنه كان طويلاً "نحيلاً" يشبه إلى حد بعيد حفيده المرحوم الصائغ خليل بن سيلان بن شذر الذي رحل عنًا مؤخرًا ، كما أنه كان كليل البصر ، وواضح من شعره أن له ولدين ، هما (شذر) و (فهد) ويقال أن له ولد ثالث اسمه (مجدي) .



(الحياة في الأهوار)



(مضيف أحد شيوخ الأهوار - التقطت الصورة عام 1918م)

نماذج من شهره

قال مخاطبها" ولده (فهد) واصفاً الخيـل والفروسية :

**بأذني أسمعت خلخاله ولئن دن<sup>١</sup>**

**وعلى أنون ابسربتهن ولڪ دن<sup>2</sup>**

صحت یہ ( فہید ) لسلاحی ولک دن <sup>3</sup>

**وَرَهْ باش البنات احرب على<sup>٤</sup>**

ومن شعره ، وهو من نوع العتابة قوله :

**أحباب الكوطرة** عن بعيدين<sup>5</sup>

و لا بالهون فركاهم بعيدين<sup>6</sup>

يُوْم أَسْعِدِ الْأَكِيْهُم بَعْدِيْن

ابفرح ويزول عن عيني البكا

وقال متغلاً ، وذكر هنا اسم الشيخ (بندر) :

**جل جل واظلم زلیفه و بنا دار**<sup>۷</sup>

د = ن 1

2 انون = اقبلن - ابسريتهن = بجمعهن - ولك دن = يركضن مسرعات ، وبعنه الخل

3 دن = قرب

٤ باش البنات = خيرة النساء - احرب = جاءت لحربى

رحنوا = كوطروا

**بعدين = باع يد = أي مسافة ذراع**

7 ججل = جثم - بندار = أي من كثافة شعره كانوا بني داراً

وأشوف الهم على صدر ي بنادر<sup>1</sup>  
 لولا الخوف من حكمك (بنادر)  
 لاذكره ما مضاه منه على

ومن مبالغاته قوله :

اهنا يا مأخذات العكل هورين<sup>2</sup>  
 انزل واسمع دوي الخلخال هورين<sup>3</sup>  
 دفك دمع البيابي وترس هورين<sup>4</sup>  
 وأخاف اجذب سكه الغراف ميه<sup>5</sup>

ومن شعره :

يكليبي عالم المصايب صير حداد<sup>6</sup>  
 وألوك مشعل برايس الكلب حداد<sup>7</sup>  
 اخبرك من صرت دكان حداد  
 اشياخذ هالعدو من يمر بيته

1بنادر دار والتلف الهم علينا

2هورين = تعان

3هورين = من الرئتين

4دفك = تدفق - البيبابي = البؤبؤ - ترس = ملا

5سكة = سقي

6حداد : حاد من الحدة والغزم

7حداد: حاد من الحرارة

### مساجلاتة ونفائضه مع شعراء زمانه

كان فدعم مولعاً بالاحتاك مع شعراء زمانه ونقض أقوالهم  
والرد عليهم .. ومن ذلك قوله مبالغًا :

سمج رابي أبدمع عيني ولا بط<sup>١</sup>

العلني ما سكم مرهم ولا بط<sup>٢</sup>

كركي ما نعب مثلني ولا بط<sup>٣</sup>

آنا والونت بدوحة سويـه<sup>٤</sup>

فتتصدى له شاعر اسمه (( حواس بن هلال )) ناقضاً قوله  
متعرضًا له :

يجدمى لا ركـد ساعـة ولا عن<sup>٥</sup>

وأدوـس أعلـه الخـطر عـمـداً ولا عن<sup>٦</sup>

الجـذـب طـبـح وـفـك فـدـعم ولا عن<sup>٧</sup>

السمـج يا أـبنـ الجـلبـ جـاـ وـيـنـهـ مـيـهـ ؟

فاستشاط فـدـعمـ غـيـظـاـ وـغـضـبـاـ وأـبـتـدـرهـ قـائـلاـ:

<sup>١</sup>الابط : سابق

<sup>٢</sup>سكم : شفى - ولا بط : ولا عملية جراحية

<sup>٣</sup>كركي : نوع من الطيور المائية - نعب : صاح - البط : الإوز

<sup>٤</sup>دوحة : شجرة عظيمة، ويقصد هنا الحمامنة

<sup>٥</sup>ركـدـ : تـوقـفـ - عنـ : تـرـاجـعـ

<sup>٦</sup>لـاعـنـ : لـأـهـلـ

<sup>٧</sup>وـفـكـ : حـظـ - لـاعـنـ : مـنـ اللـعـنةـ

هَلْنَ يَا دَمْوَعَ الْعَيْنِ هَلَّ<sup>١</sup>

أَعْلَهَ بُو حَاجِبَ يَشَابِهِ دُورَ هَلَّ<sup>٢</sup>

آنا مَجْذُبٌ نَعْلَهُ عَيْنَ هَلَّ<sup>٣</sup>

وَسَمْجَ يَبْنَ الْجَلْبَ رَبِّيَتْ مَيَهَ

وَهَذَا حَوَارٌ مَعِ شَاعِرٍ أَسْمَهُ ((كَطْوَفَ)) .. وَكَطْوَفٌ هَذَا كَانَ  
 قَصَابَاً ، يَبْيَعُ اللَّحْمَ صَبَاحًا" فَإِذَا حلَّ الْمَسَاءَ كَنْسَ شَاطِئَ النَّهْرِ وَرَشَهُ  
 وَفَرَشَ سَجَاجِيدَهُ وَأَسْتَقْبِلُ ضَيْوفَهُ مِنْ شُعَرَاءِ وَغَيْرِهِمْ ، وَكَانَ  
 فَدْعُمْ أَحَدَ أَصْدِقَائِهِ وَنَدْمَائِهِ وَفِي أَحَدِ الْأَيَّامِ وَبَيْنَمَا كَانَ فَدْعُمْ مَتَوْجِهَا"  
 لِزِيَارَتِهِ شَاهِدَ فَتَاهَ" تَحَاوَلُ إِمسَاكَ دَجَاجَةَ لَهَا .. فَحَضَرَهُ شِعْرٌ فِيهَا ،  
 وَأَرَادَ تَضْمِينُ اسْمَهَا فِي هَذَا الشِّعْرِ ، وَهُوَ يَجْهَلُهُ .. فَسَاعَدَهَا عَلَى  
 أَمْسَاكِ الدَّجَاجَةِ ، ثُمَّ سَاوَمَهَا عَلَيْهَا لِيُشْتَرِيَهَا مِنْهَا ، وَكَانَتْ غَايَتِهِ  
 مَعْرِفَةُ اسْمَهَا ، فَوَافَقَتْ وَدَفَعَ لَهَا الثَّمَنَ وَقَالَ لَهَا : أَبْقِيهَا لِدِيكَ  
 أَمَانَةً" لَهِينَ عَوْدَتِي ، وَلَكِنَّ أَخْبَرَنِي : مَا أَسْمَكَ؟ قَالَتْ : أَسْمِي  
 (صَبَرَة) وَهَذَا مَنْزِلِي ، وَهِينَ وَصَلَ إِلَى (كَطْوَفَ) قَالَ لَهُ : إِلَيْكَ  
 بَيْتُ شِعْرٍ ، ثُمَّ قَالَ :

<sup>١</sup> هَلْنَ : تَدْفَقُنَ

<sup>٢</sup> الْحَاجِبُ : قَوْسُ الشِّعْرِ فَوْقَ الْعَيْنِ ، أَيْ أَنْ حَاجِبَهَا يُشَبِّهُهُ دُورَةَ الْهَلَّلِ

<sup>٣</sup> هَلَّ : وَالَّدُ الشَّاعِرُ حَوَاسُ

بريجي لفت يا مدلول صبره <sup>١</sup>  
 وعلى فراكـه بعد ماليش صبره <sup>٢</sup>  
 لون أتشوف يا (كطوف) صبره  
 تهزـهز كل ثبت بأرض الوطـيه <sup>٣</sup>  
 وكانت (صبره) هذه جارة لـكطوف ، ولم ترضـ غيرـه أن يـشـيع  
 أسمـها في شـعـرـ يقولـهـ فـدـعـمـ

فأجابـهـ :

تـثـاثـهـ لـيـشـ ظـعنـ الـوـلـفـ ماـ جـارـ <sup>٤</sup>  
 وـمـنـهـ الـلـيـ عـلـيـهـ الدـهـرـ ماـ جـارـ <sup>٥</sup>  
 جـارـ الـماـ يـحـامـيـ الـجـارـ ماـ جـارـ  
 خـسـيسـ وـشـوقـتـهـ أـبـداـ رـدـيـةـ <sup>٦</sup>

<sup>١</sup> الـرـيـجـ : الـبـلـعـومـ - لـفتـ : عـجـنـتـ - صـبـرـهـ: مـادـةـ الصـبـرـ الـمـرـةـ

<sup>٢</sup> مـالـيـشـ : لـيـسـ لـيـ قـدـرـةـ عـلـىـ الصـبـرـ

<sup>٣</sup> تـهـزـهـزـ : تـثـيرـ وـتـحـركـ

<sup>٤</sup> تـثـاثـهـ : تـمـهـلـ - ماـ جـارـ : لمـ يـسـرـ

<sup>٥</sup> ماـ جـارـ : منـ الجـورـ وـالـظـلـمـ وـالـضـيـمـ

<sup>٦</sup> خـسـيسـ : رـدـيـةـ

## فدعيم والشاعر (دوبيج)

أرسل (دوبيج) هذا البيت لفدعيم :

جور الدهر يا فدعيم لحاته<sup>١</sup>

ويرطن ترك ما نفهم لحاته<sup>٢</sup>

يحياته على اتزين لحاته<sup>٣</sup>

اليدعي بشاربه ذاك الشفيفه

فأجابه فدعيم ، وقد ظن أن (دوبيج) يدعوه لحلق لحياته ،

ولا يخفى أن المندائيين يعتزون بلحاهم . قال فدعيم:

بظهر مشذوب يا دنيا لحيتي<sup>٤</sup>

وبعد سطرات للخير لحيتي<sup>٥</sup>

انا (يدوبيج) عيب أطي لحيتي

ولجبسها بزبادي وغبريه<sup>٦</sup>

وهذا حوار بين فدعيم ، وأحد أعمامه ، وكان صائغا" .. قال فدعيم

"تسائلًا" عن امرأة اشتربت منهم مخللات ، وهو من نوع الميمر :

<sup>١</sup>الجور : الضيم - لحاته : ألح علينا

<sup>٢</sup>يرطن : ينطق \_ لحاته : لحنها ومعناه

<sup>٣</sup>يحياته : يتربص بنا

<sup>٤</sup>المشذوب : الممشوق وهي من صفات الحصان

<sup>٥</sup>لحيتي : من الالحاح

<sup>٦</sup>اجبسها: اعطرها - الزباد والغبر : نوعان نادران من العطور

شان يزز للفوى عالمني <sup>١</sup>  
 وعلى صدرها كتبة العالمني <sup>٢</sup>  
 يبن (ربح) بام الحجل عالمني  
 اهي كحيله لو كديشة معذر؟ <sup>٣</sup>

## فأجابه عمه :

شدن يزز للفوى لاعيبه <sup>٤</sup>  
 وعلى صدرها كتبة اللاعيبه <sup>٥</sup>  
 اهي كحيله وتشبه اللاعيبه <sup>٦</sup>  
 وما ظنتي خيالها يتكتظر <sup>٧</sup>

<sup>١</sup>الازار : الوشاح - الغوى : الهوى - عالمني : نوع من الأوشحة

<sup>٢</sup>عالمني : عالم أو كاتب

<sup>٣</sup>معذر : مرتبط

<sup>٤</sup>لاعيبه : من اللعب ، أو الرسم

<sup>٥</sup>اللاعيبه : الذي يرسم الالعاب

<sup>٦</sup>اللاعيبه : (اللعبة)

<sup>٧</sup>الخيال: الفارس - يكتظر : يقع ويسقط عن حصانه

## فدعيم والشاعر (( سليم بن فارس ))

ومن الطرائف التي تروى ، أن فدعيم كان مستطرقاً " سالكاً " منطقة خالية ، وكان ضعيف البصر ، فسمع صوت رضيع يصرخ ، وهو ملقى على الأرض بقماطه ، فتلتفت فشاهد امرأة ورجلًا في وضع مرير .. فشك في الأمر وقال :

(( فديعم )) تاه عن الدرب دهدوه <sup>١</sup>

وجنين الكلب عن الصدر دهدوه <sup>٢</sup>

شباها الغوج وأنه صحت دهدوه <sup>٣</sup>

الفلو مهجور والطالب شهيه <sup>٤</sup>

فاضطررت المرأة وخافت ، وحقيقة الأمر ، إن الرجل كان زوجها ، وأنه لسفاهته ، كان غير حكيم في تصرفه .. وذهبت المرأة لصائغ مندائي اسمه ( سليم بن فارس ) واستجارت به ، وشكك له ما قاله فدعيم فيها ، فقال ( سليم ) مبرئاً " المرأة :

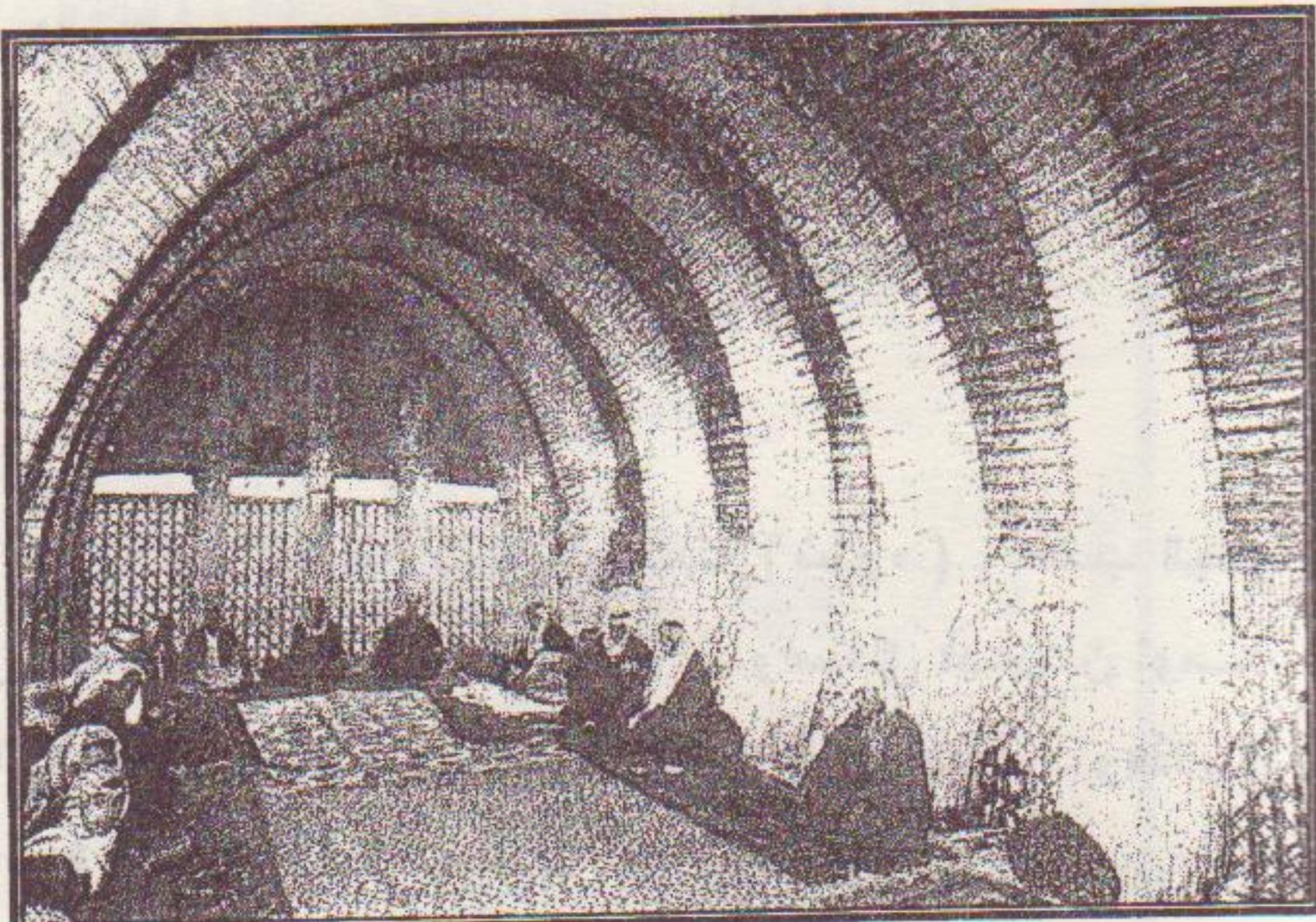
١ دهدوه : من الهدایة

٢ دهدوه : أبعدوه .

٣ الغوج : الحصان - دهدوه : صوت زجر يطلقه السانس ضد الخيول .

٤ الفلو : ابن الحصان ، ويقصد هنا الطفل

ذهب صافي و سليم ومن شباها<sup>١</sup>  
و غشيم الما نشد عنها ومن شباها<sup>٢</sup>  
جذب غوجي يا ( فديعم ) ما شباها<sup>٣</sup>  
خشيم وفلت والطالب نجي<sup>٤</sup>  
و هكذا برأها من التهمة ..



(أحدى المضايف في الأهوار)

**[شباها : الشوانب ، أي ان المرأة شريفة بريئة لا شائبة عليها]**

**ومن شباها : ومن شابهه**

شیاهها : امتحانات

۱۴ نقدیه زوجت و خشم زوجها ان

فديم والجني

ومن شدة إعجاب فدעם بالشعر ، وكثرة ترديده إياه .. حلم ذات ليلة كأن كائناً من الجن جاء يتحداه بقول الشعر.. فقال له : يا فدעם جئتكم متحدياً ، فاما أن تبدأ أنت أو ابدأ أنا ، ونرى إينا أسير شعراً .. فابتدره فدעם قائلاً :

لأحملنچ يروحى بحمل وطره<sup>١</sup>  
على العنو بتالي الليل وطره<sup>٢</sup>  
خد ( شروه ) كزبد الصيف وطره<sup>٣</sup>  
وسنها در نجف يلعب بميه<sup>٤</sup>

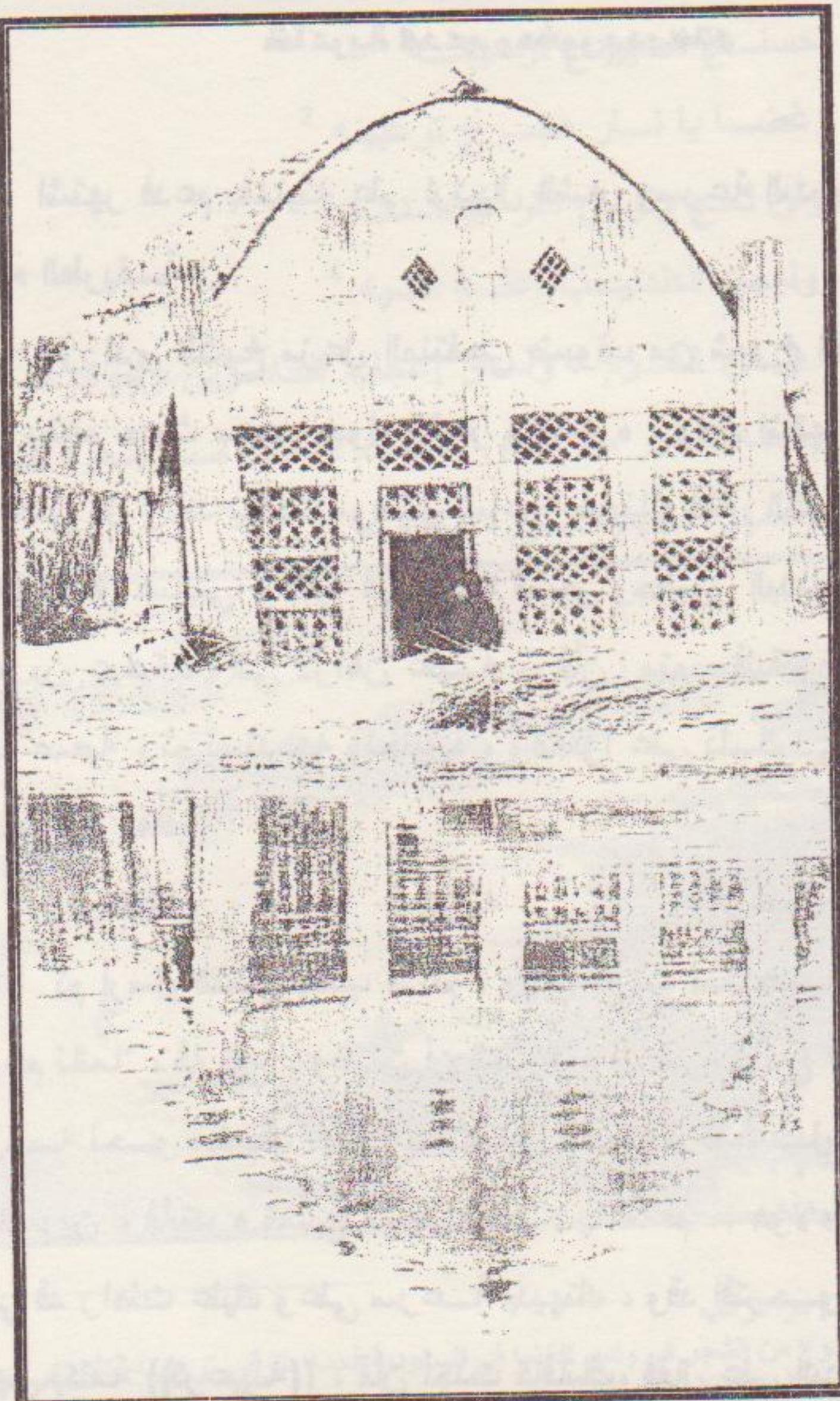
وفي الشعر تعريض بالجني وحبيبه (شروه) ، فغضب الجنى  
وضرب فدעם على يده وأنصرف خائبا" .. واستفاق فدעם من نومه  
فزعها ، ونهضت زوجته على صياحه فقص عليها القصة .. وهذا يدل  
على شدة تولعه بالشعر مستيقظا" كان أم نائما" .

**أو طرہ : يحملها أكثر من طاقتها**

عنو : جاء ذكرهم على البال - وظره : طرواه أي ذكره

اطرہ : اکٹھ لیونہ

## نوع من الجوادر النفيسة



(مِنْ قَصْبِ حَدِيثٍ يُدْعى - الْمُضِيف)

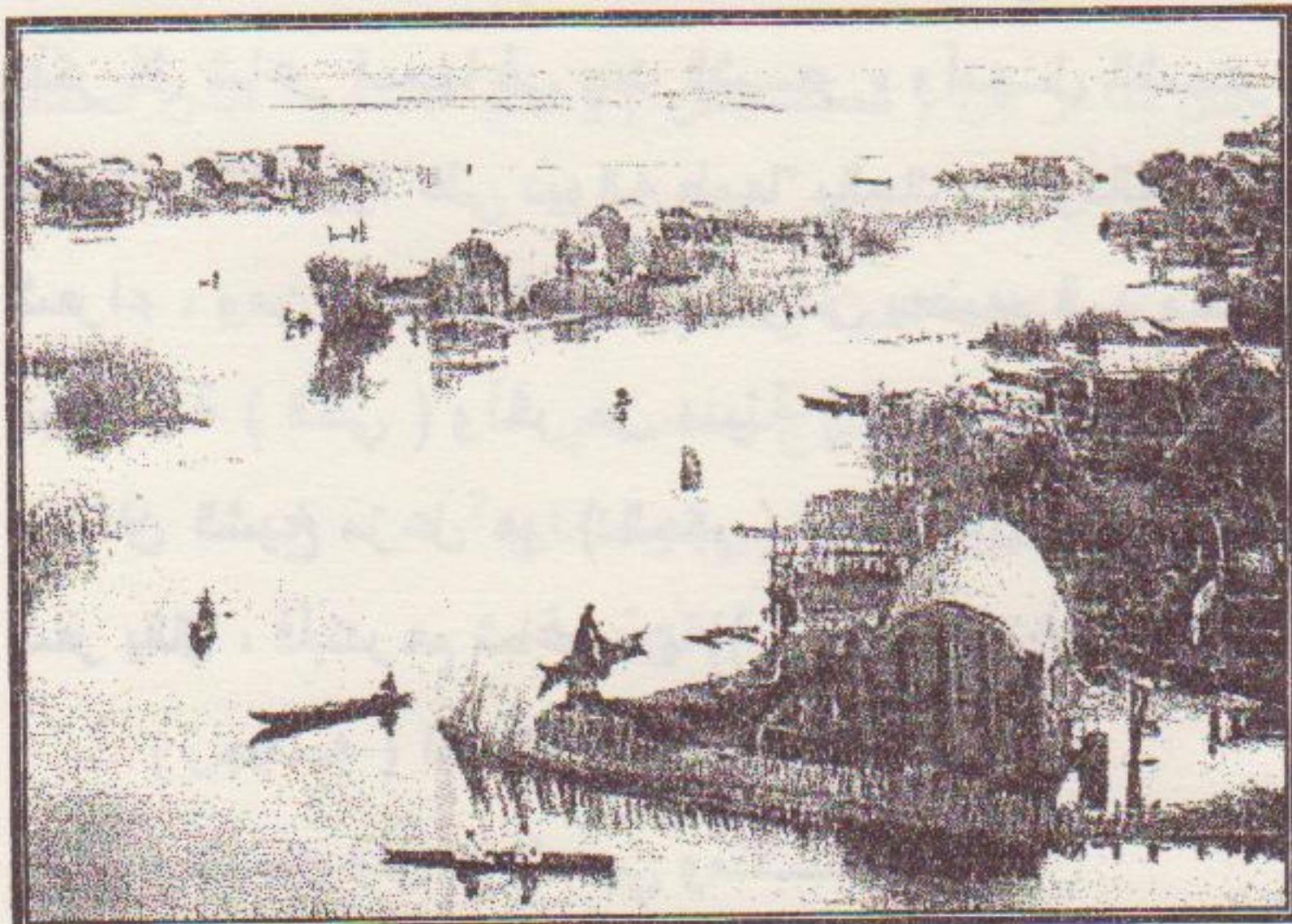
شاعرية فدح ومحضو بـ ديوانه

اشتهر فدّعم بقابلیته على ارتجال الشّعر وسرعة البدیهۃ والیکم  
هذه الطریفة :

كان لدى الشيخ مزعل المنتفجي ضيوف من شيوخ القبائل ،  
ودار بينهم حديث سمر حول الشعر وتفسيره ، ومن اشتهر به ..  
وقد أدى كل واحد بحجته ، وفضل شاعرا "معينا" ، فقال الشيخ مزعل:  
عذنا شاعر صابئي ، غاية في جودة الشعر وحضور البديهة اسمه  
فدع بن عيادة ، وأتي لأراهن عليه .. فإن رأتم ، فليقترح أحدكم  
قافية صعبة ، ثم نستدعيه ونختبره ، واتفقوا على ذلك .. فلأقترح  
أحدهم هذه القافية :

ثم أرسل الشيخ بطلب فدעם ، وكان الوقت منتصف الليل ،  
وفدעם نائماً ، فارتاع ، وظن أن شراً سيلحقه ، فودع أهله ،  
وتوجه نحو مضيف الشيخ بملابس النوم ، فدخل وحشا  
الحاضرين ، فابتدره الشيخ مزعل قائلًا : يا فدעם .. هؤلاء ضيوفى ،  
وأنى قد راہنت عليك وعلى سرعة بديهتك ، وقد اقتربوا قافية  
تنتهي بكلمة ((تر عينه)) ، فأن أجدت كافئتك ، فقال على البديهة :

بحسنج لليودج ترعيشه<sup>١</sup>  
 وغضا يا نار هجرج ترعيشه<sup>٢</sup>  
 أونن لج ونين الترعيشه<sup>٣</sup>  
 وونيـن العـذـلـيب اـعـلـه قـضـيه<sup>٤</sup>  
 فـدـهـشـ الـقـوـمـ ، وـنـالـ إـعـجـابـ الـحـاضـرـينـ وـجـوـائزـهـ ، ثـمـ  
 طـبـواـ مـنـهـ تـفـسـيرـ ماـ غـمـضـ عـلـيـهـ فـهـمـ فـهـمـهـ مـنـ شـعـرـهـ هـذـاـ ،  
 وـأـكـمـلـ السـهـرـةـ مـعـهـ مـعـزـزاـ "ـمـكـرـماـ".



<sup>١</sup> ترعيشه : من الرعب

<sup>٢</sup> الغضا : نوع من الشجر في وادي الغضا في السعودية فحمله متوقف ترعيشه : تأكل في أحشائنا  
<sup>٣</sup> الترعيين : الرحي .

<sup>٤</sup> العذليب : الببل - والقصة كما يلي : النقط عذليب ثمرة تين من احدى أشجار التين ليحملها إلى فراخه فسقطت من منقاره في خندق ماء كان تحت الشجرة وطافت على سطحه ، فحاول أن يلتقطها من الماء ، فشاهد حبة " فخاف ، وبقي مضطربا " يقى بشجن

فديه و رجينة

ومن طريف ما يروى أن الشيخ مزعل رصد جائزة "سنّية" لمن يقول أحسن بيت شعر متغزاً بـ (رجينة) .. ورجينة هذه غانية يهودية رائعة الحسن تقدير في البصرة ، ويضرب المثل بحسنها وجمالها .. وكان أسم أبيها (مير) وأسم أمها (سارة) ، وأشترط الشيخ شرطاً أن يذكر كل شاعر اسمها في بيت الشعر ، وأمهل الشعراً شهراً ، فتقاطروا على ديوانه طمعاً بالجائزة ، وكانوا سبعة شعراً ، ومن ضمنهم (فدعم) ، وكان بعضهم قد وفد من مدينة (الحي) وأخر من مدينة (الشرش) في البصرة ، وكان الشيخ مزعل هو (الحكم) في تفضيل أحسن بيت شعر يقال ، فأبتدأهم شاعر من ((آل السعدون )) قائلاً :

(رجينه) أحكوك البصدرج وملاكي<sup>١</sup>

وعلیچ ابذل مواشیی و مکای

اخذيلج ((سنی)) صاحب المذهب وملکای<sup>۲</sup>

<sup>1</sup> عبد لـ (مير) بـس الدين الـيـ

١ حوك = أذاء - ملكاي = تشبه الالهات ، وهو نوع من العاج

2 ملکای = علی مذهب ملاک بن انس

فأجابه شاعر من أهالي مدينة ((الشرش)) قائلاً :

(رجينه) احكوك البصردرج وشوعاي<sup>1</sup>

منت محد مشه ابموتي وشوعاي<sup>2</sup>

اخذيلج شخص (رشاوي) وشوعاي<sup>3</sup>

يخلص جعفرى وبيده وصيه<sup>4</sup>

وقال شاعر من (المصاصين) وهم عشيرة من السادة

الهاشميين :

(رجينه) تشبه الدره وسلماء<sup>5</sup>

وتسليني نسه غيرج وسلماء<sup>6</sup>

اخذيلج شخص (مخصوصي) وسلماء<sup>7</sup>

وعلى الله اضمن لاج الجنة الهوية

1 شوعاي = من العاج

2 شوعاي = شيعني عند موته

3 شوعاي = شيعي جعفرى

4 هليه وصيه من الإمام علي بن أبي طالب (ع)

5 سلماي : حجر السليماني ، وهو نوع من الاحجار الكريمة.

6 نسه = نساء - سلماي : اسلامي من كل سوء .

7 اسلامي = أي اعتنقى دين الاسلام ، وحين تسلمين اضمن لك الجنة

وقال شاعر اسمه (( ساير )) جاء من مدينة الحي :

اسل وأموت واحيا من سبتها <sup>1</sup>  
 وصليل الصاب (( ساير )) من سبتها <sup>2</sup>  
 متى تطلع ( رجينه ) من سبتها <sup>3</sup>  
 او ادعها السفر مجبل على

وقال شاعر آخر أسمه (( حسن )):

( رجينه ) حس المنبر دولها <sup>4</sup>  
 تسوه ( الكوك ) معدودة دولها <sup>5</sup>  
 عليه وبس عكس ( مزعل ) دولها <sup>6</sup>  
 ابرجينه ومبتي ابهم العائني

1 اسل = أصاب بمرض السل - سبتها = تركتها .

2 صليل = مرض يصيب المفاصل - سبتها = هجرانها

3 سبتها = يوم المبت ، وهو عطلة اليهود

4 حس : صوت - المنبر : الخلخال - دولها : لها دوى

5 الكوك جمع ( لك ) ويساوي منه ألف دينار - دولها : دولتها

6 عكس : الصورة المعكوسة ، الجامة السوداء - دولها : دواء لها

وقال شاعر آخر أسمه ((حسين)):  
 يـ (سارة) بـ حـاة (موسى) فـارـجـينـه<sup>١</sup>  
 تـسوـه دـيـار مـصـر وـفـارـجـينـه<sup>٢</sup>  
 (رجـينـه) لـيش زـلـفـج فـارـجـينـه  
 التعـذـيبـي ولـلسـقـام ايـصـير بـى

كل هذا وفـدـعم كان مـطـرقـا "ساـكتـا" .. وكان آخر المـتكلـمين ،  
 فالـتـنـفـتـ اليـه الشـيـخ قـائـلا" : مـالـك يـا فـدـعم سـاـكتـا" ؟ الا تـقولـ شيئاـ ؟  
 قال فـدـعم : هل اـنتـهـيـ الجـمـيع يـا شـيـخ ؟ قال : نـعـم ، ثم قال :  
 يـصـاحـب دـوـكـ نـاشـدـنـي وـسـنـي<sup>٣</sup>  
 وـالـغـيرـكـ ما اـفـتـرـهـ كـيـفـي وـسـنـي<sup>٤</sup>  
 عـيـتـ ما تـبـيـ شـيـعـي وـسـنـي<sup>٥</sup>  
 وـتـبـيـ صـبـيـ (رجـينـه) الخـيـرـيـه<sup>٦</sup>  
 وكانت الجـائزـة من نـصـيبـ شـاعـرـنا فـدـعم يـاقـرارـ الحـاضـرـينـ .

<sup>١</sup> سـارـة = أم رـجـينـه - مـوسـى = النـبـي مـوسـى عـلـيـه السـلـام - فـارـجـينـه = فـارـقـيـنـا ، من الفـرـاقـ

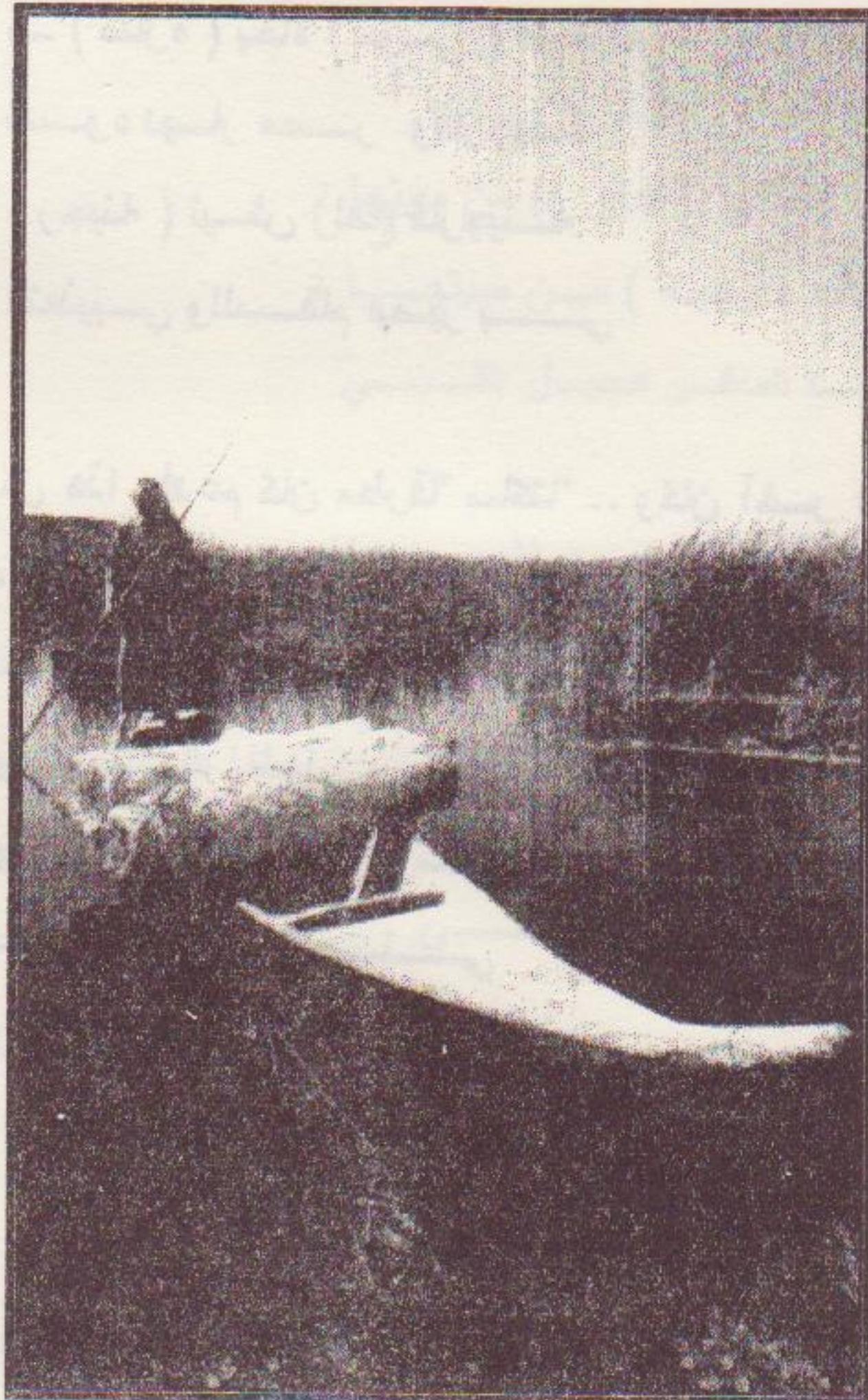
<sup>٢</sup> فـارـجـينـه = بلـادـ الإـافـرـنجـ

<sup>٣</sup> دـوـكـ : دـونـكـ - وـسـنـيـ : وـسـلـنـيـ

<sup>٤</sup> اـفـتـرـهـ : فـرـحـ - كـيـفـيـ : مـزـاجـيـ - سـنـيـ : ثـغـرـيـ

<sup>٥</sup> عـيـتـ : اـبـتـ - تـبـيـ : تـرـيدـ

<sup>٦</sup> الخـيـرـيـةـ : من يـهـودـ خـيـرـ



(الزورق يعتبر واسطة النقل الرئيسية بالأهوار)

## فَدْعُمْ وَالشِّيْخْ مُشَارِيْ الْمُنْتَفِجِي

كان فَدْعُمْ شديد الثقة بنفسه وبشاعريته وبحضور بديهته ، وقدرته على ارجال الكلام ، ولهذا السبب ربطته علاقاتوثيقة مع شيوخ المنتفك ، فكانوا يحترمونه ويقدرونها ، ولا يردون له طلباً ، والحادية التالية تدل على ذلك :

كان (فَدْعُمْ) وابنه (شذر) واقفين على ضفة الفرات ينتظران واسطة للعبور لإنجاز بعض المهام .. وكانا متلثمين بسبب عاصفة ترابية ، وكان الوقت صيفاً أو ما يسميه العامة - بارح - وبعد حين لاح زورق فخم يتهادى على صفحة الماء يسمى - زورق شيخلي - ، أي خاص بالشيخ ، يمتطيه الشيخ (مشاري) وحاشيته ، وعليه ما يسمى (ظلل) ليحميه من وهج الشمس ، فعرفه فَدْعُمْ وكان صديقه ونديمه ، ولكن الشيخ لم يعرفه بسبب اللثام .. وكان الشيخ مشاري سريع الغضب ، يضع سيفه دائمًا" بين ركبتيه .. ومع ذلك قرر فَدْعُمْ التحرش به وأثارته .. وعندما حاذها الزورق صاح فَدْعُمْ بلهجة آمرة جافية ، طالباً منهم التوقف لإيصاله وأبنته إلى الضفة الأخرى ، فاستنشط الشيخ غضباً ، وقرر الفتوك بفَدْعُمْ ، لوقاحتة

وتطاوله ، فأمر بإيقاف الزورق ، ولكنه أراد الانتقام منه  
لسبب مشروع لا يلام عليه . فصاح به : يا أعربى !!  
بسباب وقاحتك ، وسوء أدبك ، سأطرح عليك لغزاً وأريد  
الحل ، فإن أجبت سلمت ، والا فالسيف ، فهل أنت مستعد  
لذلك ؟

قال فدعيم : نعم .. فقال الشيخ :  
هذا انشة يخالك الله رماها  
ولا فحل ولا صول شباها<sup>1</sup>  
وما تاذى الا من يطاهها<sup>2</sup>  
وتجيب افروخها كلهم اشبولة<sup>3</sup>  
فما هي؟

فادرك فدعيم الحل ، ولكنه أراد إظهار مهارته ، فقال للشيخ : أريد  
تفسير لغزك شعراً أم نثراً؟ فدهش الشيخ وتعجب ، وقال : بل شعراً

<sup>1</sup> الفحل والمصوّل : الذكر

<sup>2</sup> تاذى : تؤذى - يطاهها : يطئها أي يدوسها

<sup>3</sup> اشبولة : ابر الشوك

فَقَالَ فَدْعُمْ :

هنا انشة تحيل وتلاد<sup>١</sup>

**وتحمل عليها طيور وورد<sup>2</sup>**

<sup>3</sup> يحييها سرور وصيف

**ویکتلہا چھپل و برد**<sup>4</sup>

قال الشيخ : فما تكون ؟ قال فدעם : ( العاكولة ) يا شيخ ، أي ( نبطة الشوك ) ثم حدر اللثام عن وجهه ، فعرفه الشيخ وقال : أ福德عم !! ، قاتلك الله ، أني لم أحسب هذا العلم إلا لك .. ثم أوسع لهما في زوجه ، وأوصلهما إلى الضفة الأخرى معززين مكرمين .

## ١ تحلیل : ای تلد کل سنا و تکاشر کل ربيع

2 الطيور : يقصد الفراش ، والورود : زهر الشوك .

### ٣ سموم: ريح السموم الحارة صيفاً

4 جحيل وبرد : الثلج والصقىع

## فدعيم والشيخ علي

كان لفدعيم صديق شيخ (( رجل دين )) شاعر من أهالي النجف ، أسمه (( شيخ علي )) ، وكان يزور شيوخ المنتفع كل عام ، فينزل ضيفاً على صديقه فدعيم ، ومما يذكر أن فدعيم لكرمه ، كان له مضيفان أحدهما للمندائين والآخر للمسلمين .. وفي أحدى زيارات شيخ علي لفدعيم ، نهض الفجر فصلى ، ثم عاد فأضطجع ، وغطى رأسه بكسيته ، وفدعيم لا يعلم بذلك ، وأراد إيقاظه كي لا تفوته الصلاة ، فقال وهو يهزه ، وقد حسبه نائماً :

يالمناك عدوك بات صليت<sup>1</sup>

وعلى جفوف النشامي سمن صليت<sup>2</sup>

يمومن صار وكت الفجر صليت ؟

وهنا رفع المؤمن كساءه عن وجهه وأتم بيت الشعر لفدعيم قائلاً :

كضيتها وحات دين اشميدَهيه<sup>3</sup>

1 الصليل : الروماتزم، أو ألم المفاصل والذى يمنع المصايب من النوم بسبب الألم .

2 السمن : الدهن - صليت: أي ذوبت الدهن - النشامي: الأخير

3 اشميدَهيه : ( باسم الحى ) باللغة المندائية ، وهي كلمة يرددوها المندائيون في دعواتهم وصلواتهم .

## فَدْعُمْ يَقْرَأُ أَفْكَارَ صَدِيقِهِ شَيْخَ عَلَيِّ

كانت لفَدْعُمْ صَبَيَّةٌ تَرْكَضُ حَوْلَ الْمُضِيفِ لَاهِيَّةً<sup>1</sup> ، وَشَيْخٌ عَلَيٌّ  
 يَطِيلُ النَّظَرَ إِلَيْهَا ، وَيَوْدُ لَوْ يَقُولُ شِعْرًا فِيهَا ، وَلَكِنَّهُ تَرَدَّدَ خَجْلًا مِنْ  
 صَاحِبِهِ ، وَلَكِنْ فَدْعُمْ قَرَأَ مَا دَارَ فِي فَكْرِهِ ، فَقَالَ لَهُ : أَنْتَ قَلْتَ  
 فِي ابْنِتِي شِعْرًا<sup>2</sup> ، وَشَتَمْتَنِي بِهِ .. فَأَنْكَرَ الشَّيْخُ ذَلِكَ ، فَقَالَ  
 فَدْعُمْ : أَنْتَ قَلْتَ فِيهَا :

أَجَتْ تَتَخْطَّهُ رُوْطَةُ الْجَانِيَّهَا<sup>1</sup>

مُثْلُ الْذَّهَبِ وَخَدُودُهَا جَانِيَّهَا<sup>2</sup>

أَشْهَلُورَدَةُ الْعَدُ الْهَرَمُ جَانِيَّهَا<sup>3</sup>

مَا رَابِيَّةُ بِبِلَادِ نَجَدِ وَشَمَرِ<sup>4</sup>

فَأَقْسَمَ الشَّيْخُ عَنْدَ ذَلِكَ بِأَنْ بَيْتَ الشِّعْرِ هَذَا كَانَ عَلَى لِسَانِهِ ، وَإِنَّهُ  
 أَرَادَ قَوْلَهُ ، لَوْلَا أَنْ سَبَقَهُ فَدْعُمْ إِلَيْهِ .

1 أَجَتْ : جَاءَتْ - تَتَخْطَّهُ : تَتَمَشِّي - الرُّوْطَةُ : قَضْبٌ مِنَ الْخَيْرَانَ - الْجَنَّا : الْخَيْرَانَ، وَتَتَخَذُ  
 مِنْهُ الْمَرَادِيَّةُ الَّتِي تَحْرُكُ الزَّوَارِقَ

2 خَدُودُهَا تَشَبَّهُ الْذَّهَبَ لَحْمَرَتِهَا .

3 الْهَرَمُ : الْكَهْلُ .

4 رَابِيَّةُ : عَائِشَةَ وَمُوجُودَةَ .

## فدعيم والشيخ علي عند المعبو

كان فدعيم والشيخ علي ذاهبين لبعض شأنهما في العشائر ، وكان الشيخ يتکسب من الموسرين من أبناء العشائر بجاه وسمعة فدعيم ، فاعترضهما نهر ضحل ، ولم يجدا واسطة" للعبور ، وو جداً معيارا" (( شاطئاً ضحلاً للعبور )) يخوضان الماء من خلاته ، وكانت النسوة والمارة يعبرون هذا الموضع أيضا" .. فقررا خوضه .. فسبق الشيخ على فدعيم في العبور ، وتأخر فدعيم عنه قليلا" .. فشك الشيخ بأن فدعيم ما تأخر إلا لكي يتطلع إلى النساء .. ثم لحقه فدعيم ، وما سارا بضع خطوات حتى قال الشيخ :

ياريت هالوصلة القرص معياري 1

مهر تنز من السرج معياري 2

علويش فدعيم ما عبر معياري

وسكت ، ولم يكمل البيت .. فقال له فدعيم : أكمل .. فلقد  
شتمنتني ، فقال الشيخ :

أتطوف روحه أعلى المساج والغبر 3

1 الوصلة القرص : مساحة الأرض الصاغ - معياري : مع باري، أي ما أملك

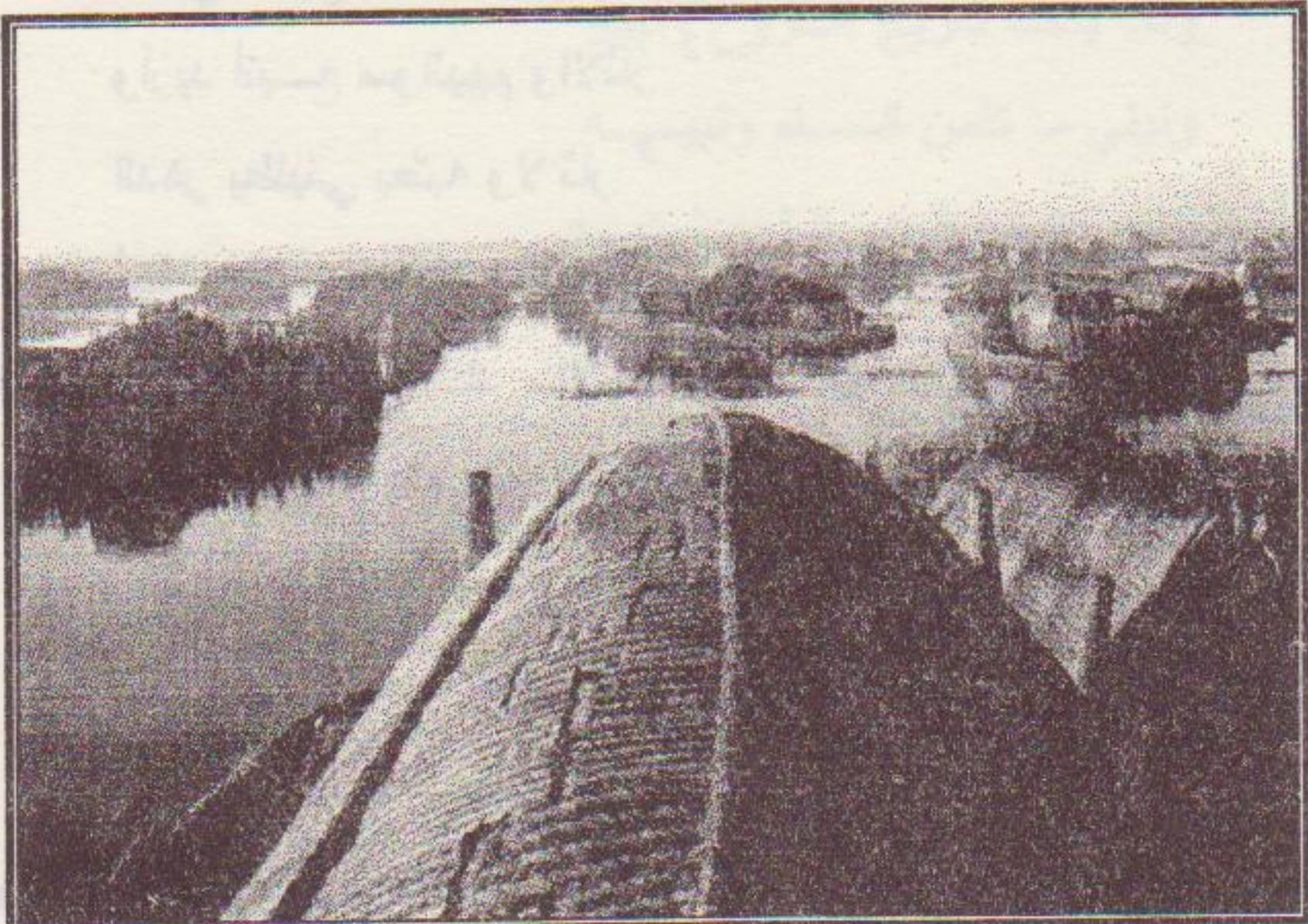
2 تنز : تجفل - معياري : شرسه.

3 تطوف : تشنق - المساج والغبر : نوعان من العطور النادرة .

فقال فدعـمـ : كذـبـ ، فلـقـدـ شـتـمـتـنـيـ وـقـلـتـ :

على بنت الأكابر هالردي يتذكر !<sup>1</sup>

فضحه الشيخ علي ، وأقسم بأنه سبه ، ولكنه أبدل القافية بغيرها  
مجاملة" له وكان ظن فدعم في محله .



(منظر للبيوت العائمة في الأهوار)

## ١ الرد على ردي عن الأخلاق - ينكر : يتطلع

## فدعيم والشيخ مزعل

كان الشيخ مزعل في جمع من الشعراء، ومنهم فدعيم . فقال الشيخ :  
من يجز هذا البيت فله جائزة ، ثم قال :

ذلولي نوخ بهيمه ولا ثار <sup>١</sup>

وأريد أتبع سوانفهم والآثار <sup>٢</sup>

الدهر يطلبني بعثبه ولا ثار <sup>٣</sup>

أخذ عكلي وبعد يفتر على

فعجز الشعراء عن ذلك ، إلا فدعيم فقد قال :

ذلولي ما يجد بالسير ضلعاي <sup>٤</sup>

مشوا مني ومد البصر ضلعاي <sup>٥</sup>

مثل كسر الزجاجة انكسر ضلعاي

أبد ما يرهم التجير إليه

ونال جائزة الشيخ .

1 الذلول : الناقة - نوخ : برك - هيمة : فلاة - ولا ثار : ولم ينهض

2 سوانفهم : آثارهم ، طريقهم ، سنانهم

3 عثبه : طلب ، ثار - ولا ثار : له ثار

4 يجد : يتمكن - ضلعاي: يضلع أي يعرج

5 ضلعاي : ظل عجاج في آثار طريقهم

وقيل أن عدداً من الشعراء كانوا مجتمعين بديوان هذا الشيخ ذات يوم ومن ضمنهم فدعيم ، فطرح عليهم الشيخ بيتاً يبدأ بـ ((يحادي الضعن )) ، وطلب منهم قول أبيات بهذا المعنى ، ووعدهم بجوائز .. وكان البيت الذي طرحته هو :

يحادي الضعن بالله أعليك ونبيه<sup>١</sup>

ولما يلحا شريح الروح ونبيه<sup>٢</sup>

ونبني ما كلام كام ونبيه

يون بيته الحدر ضلعه شجيه

فقال شاعر منهم :

يحادي الضعن كلهم يونون<sup>٣</sup>

بجيته آنه وهلي كاموا يونون<sup>٤</sup>

ثلاثة بالحزن مثلي يونون<sup>٥</sup>

الورق والدلم والخنسة الشجية<sup>٦</sup>

١ ونبيه : ون به أي حدا أو غني به

٢ ونبيه : نريده ، نطلب

٣ يونون : يحدون

٤ يونون : يعملون ، ونبي أي سواقي حول الخيمة ليقيها من سيول المطر

٥ يونون : يقون حزناً وأسى

٦ الورق : الورقاء ، نوع من الحمام - الدلم : نوع من الحمام البري - الخنسة الشجية : طير

حزين يشبه الحمام

وقال آخر :

يحادي الضعن وانه وانه ١

واشكثر احيداد ماخذ وانه وانه ٢

أنت أنت يدهري وانه وانه

اشتبى تفعل يغادي الوفك بيه ٣

وقال فدعيم :

يحادي الضعن كل للبيه يجفون ٤

حزين بيوم حزن الولف يجفون ٥

عجب ما تهلن دمه يجفون

الكريم أشفق من الوالد عليه ٦

ونال ثلاثة جوائز الشيخ .

١ وانه : تواني ولا تعجل

٢ أحيداد : رجال نشامي

٣ تبى : تريد - يغادي الوفك : يا سيء الحظ

٤ يجفون : يتوقفون

٥ يجفون : يرحلون

٦ الكريم : اسم الجلة

فَدْعُمُ وَالشِّيفُ بِنَدْر

طلب الشيخ بندر من فدעם أن يأتيه ببيت شعر فيه (لغز) ويسمونه في العامية (دفن)، يتطلب حله تفسيراً، فقال فدעם:

سره مسراي لاحباني سراحيل ۱

بریج (اسہیل) بالکذله سراہیل 2

هله يا ريمه الشافع سراحيل 3

<sup>4</sup> اخذت بالشاذري وأطت كفه

فأعجب الشيخ به ، وأجازه ، بعد أن فسره له فدעם ..



١ سره : سار ليلا" - سراحيل : مشمي سريعا"

## ٢ بريج : بريق - سهيل : نجم في السماء

٣ ريمه : غزاله ٠- سراحين : ذئب

#### 4 الشاذري : إناء - اطت كفة : غادرت

### فدعيم والشيخ مشاوي

حضر ثلاثة شعراء ديوان الشيخ مشاري ، أحدهم فدعيم .  
قال الشيخ : من جاء منكم بيت يبدأ بـ ( من عنده ذلول ) ،  
والذلول هي الناقة ، فله جائزة ، فقال أحدهم :

<sup>1</sup> من عنده ذلول اشداد بالخف

<sup>2</sup> توصلني لدار الولف بالخف

<sup>3</sup> ذلولي صابه المسamar بالخف

<sup>4</sup> ترادة يا ذلك بين الاجناب

وقال الثاني :

<sup>5</sup> من عنده ذلول اشداد بجري

<sup>6</sup> توصلني لدار الولف بجري

<sup>7</sup> أنا الضيعت هرفي وتأه بجري

<sup>8</sup> وهيئات الضيع الهرفي لكه

1 بالخف : سريعة - اشداد : قوية

2 بالخف : سريعا"

3 بالخف : في خفها ، أي في قدم الناقة

4 ترادة : مرض حتى الموت - ذلك : ناس - الاجناب : الغرباء

5 بجري : بلحرة

6 بجري : مبكرة

7 الهرفي : أول إنتاج الناقة - بجري : الولد البكر

8 لكه : وجد

وقال فدعمر :

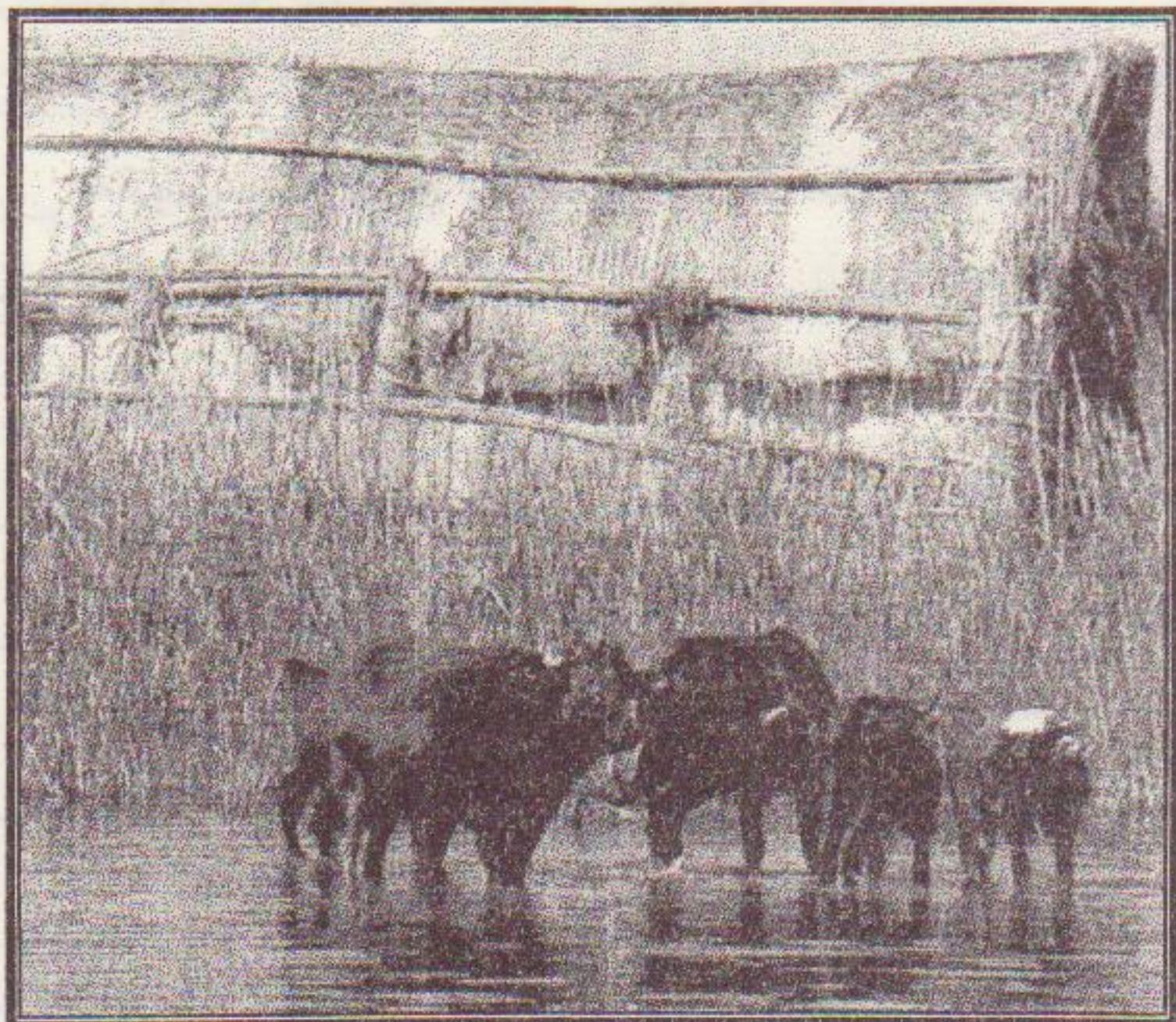
من عنده ذلول اشداد عانى<sup>١</sup>

توصلى لدار الولف عانى<sup>٢</sup>

أنت ربع كلبي وماي عانى<sup>٣</sup>

ومهجة أفادى والحسا<sup>٤</sup>

ونال ثلاثتهم جوائز الشيخ .



1 عانى : قوى

2 عانى : سريع

3 ربع كلبي وماي عانى : أنت الذي تريح قلبي وعني

4 أفادى : فوادي - الحسا : المهجة

## فدعيم والشيخ عبد العالى المتفجى

كان فدعيم في ديوان الشيخ عبد العالى مع جمع من الشعراء ،  
وتحداه شاعر منهم أمام الجمع قائلاً : أن كنت شاعراً" يا  
فدعيم ، فأجز هذا البيت ، ثم قال :

خطف ريم الحماد وما طعني <sup>١</sup>

وعلى حفظ المن الله ما طعني <sup>٢</sup>

بغيت انكل أجدامي ما طعني <sup>٣</sup>

اما ليش من هو ذاك الصواب <sup>٤</sup>

فرد عليه فدعيم :

خطف ريم الحماد وما حمني <sup>٥</sup>

وحملته عتاب وما حمني <sup>٦</sup>

أدرؤع اثنين منه ما حمني

زرفهن وأوجر أبكلبي الصواب <sup>٧</sup>

فالاستحسان للشيخ والحاضرين ، وأخجل ذلك الشاعر .

١ خطف : مر مسرعاً" - ريم الحماد : غزال البر - ما طعني : ماطعني : أي ابتعد عن

٢ ما طعني : لم يطعني

٣ بغيت : أردت - انكل أجدامي : أمشي - ما طعني : لم يطأو عنني

٤ املايش : متعب ، الصواب : ألم الغرام

٥ ما حمني : ماح عني : أي ابتعد عن

٦ ما حمني : لم يحملني عتاباً"

٧ زرفهن : خرقهن ، أوجر : أذى

## فدعيم والفلام

ومن طرائف فدعيم هذه الحكاية .. كان فدعيم منحدراً "مع ولديه في زورق ، قرب حافة أحد الأهوار فسمع فلاحاً" يترنم بأشعار له ((لفذعم )) ، وهو يشتغل شتلات من الرز في الدهلة ((الطمي )) ، ولكنه كان ينشد الشعر خطأً ويخل به خلاً" كبيراً ، فأستاء فدعيم من ذلك ، وتوقف ثم ترجل ، وألقى التحية على الفلاح ، وهو لا يعرفه ، ثم عرض عليه مساعدته في زراعة الشتلات ، وخاض الوحل ، وأخذ بضعة شتلات ليزرعها ، ولكنه تقصد أن يزرعها بالمقلوب ، بأن يضع الجذور للأعلى والأطراف للأسفل ، فقال له الفلاح : ليس هذا تزرع الشتلات فأنت تزرعها بالعكس .. فقال فدعيم : وانت لماذا غنيت شعري خطأً وقلبته بالمقلوب ، وسيرويه الناس عنك خطأً ، فلما عرفه الفلاح أعتذر إليه ، ثم طلب منه فدعيم إنشاده بصورة صحيحة ، ففعل ، فشكره ، ثم انصرف عنه .

و غالباً ما كان فدعيم يزور أقاربه وأصدقاءه من المندائيين في المدن المطلة على الأهوار ، مثل قلعة صالح والعزيز والقرنة ، وكان أينما حل يرحب به كضيف عزيز .. وكانت الطرق المائية عبر الأهوار ، هي الطرق السالكة بين الناصرية والعمارة

والبصرة، يوم لم تكن الطرق البرية أو وسائل النقل الحديثة متيسرة في ذلك الزمان وفي إحدى زياته لمدينة (العزيز) رأى إحدى الفتيات الحسان تزور (مقام العزيز)، وسمع إحدى رفيقاتها تناديها ((حيهن))، وكان هذا اسمها .. فقال فيها :

لفت (حيهن) تباهي العاي بالعاي<sup>١</sup>

لها خد شبيه البدر يلعاي<sup>٢</sup>

اليودها ما ينام الليل يلعاي<sup>٣</sup>

هجر أهله وسكن أرض الخراب

وقال فيها أيضاً، وقد ذكر أهله في الغربة :

اشمالك يا دمع تجري من السيل<sup>٤</sup>

على أحباب الجنة أودهم من السيل<sup>٥</sup>

شکو أصعب مرض كلي من السيل<sup>٦</sup>

الأصعب فركبة أحبابي على

وقد غنى هذا البيت المطرب الريفي ((شخير سلطان))

ضمن تسجيلاته على أسطوانة كرامافون

١ العاي : العاج ، أي أنها لبياض بشرتها تترى بالعاج .

٢ يلعاي : يلمع

٣ يلعاي : يلوع ويتالم

٤ من السيل : حين تسيل

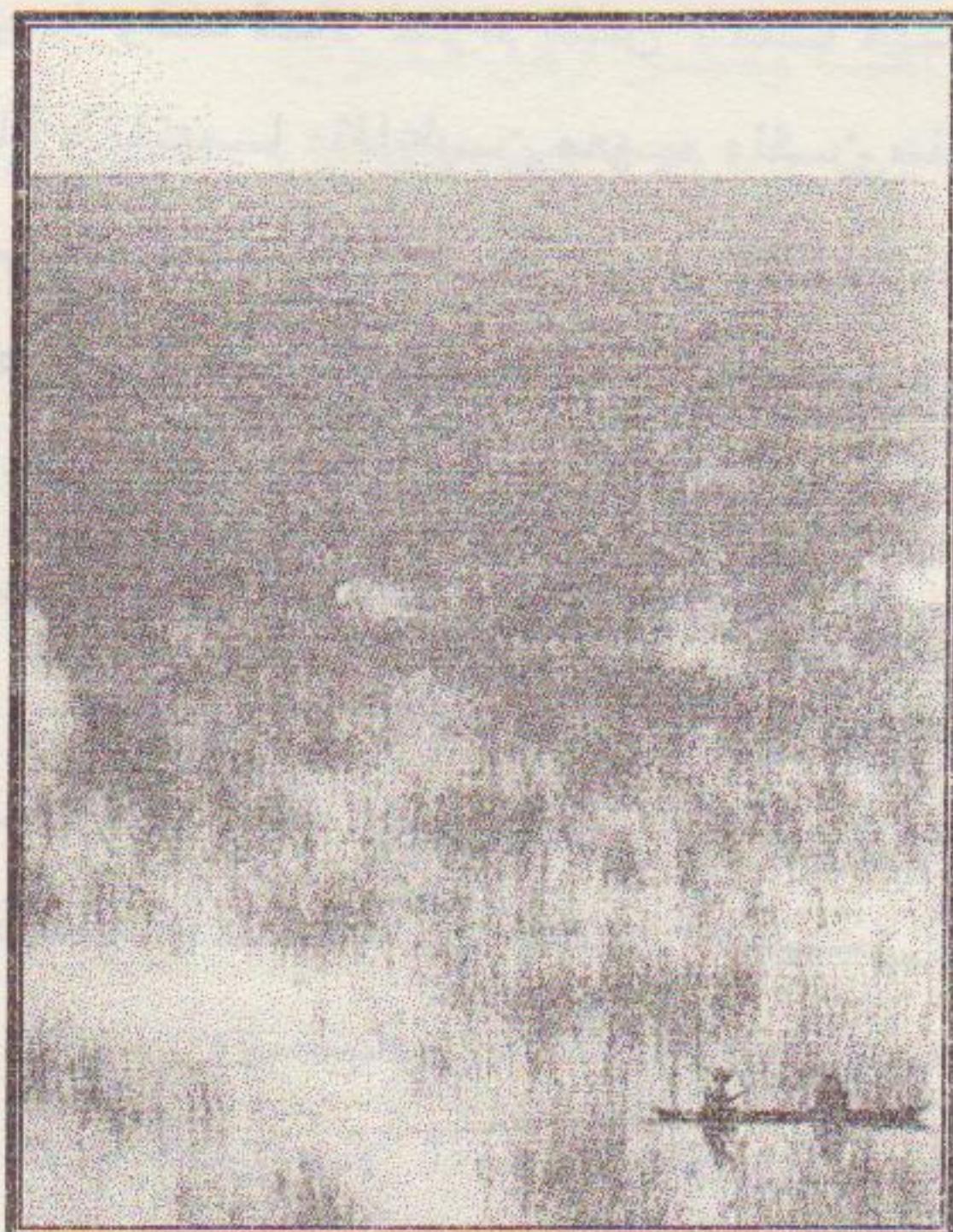
٥ من السيل : من السؤال

٦ من السيل : من مرض السل

## بيان سنـيـجـر وفـدـعـم

تناول الكراس الأول حياة المرحوم سنـيـجـر (1800 - 1881 م) وشعره ، أما هذا الكراس فقد تناول حياة المرحوم فـدـعـم (1810 - 1885 م) وشعره .. ويرى القارئ الكريم أنـهـما كـانـاـ مـتـعـاـصـرـينـ ، عـاشـاـ الـظـرـوـفـ نـفـسـهـاـ ، وكـلاـهـمـاـ كـانـاـ شـاعـرـينـ ، وـعـلـىـ اـتـصـالـ وـثـيقـ مـعـ شـيوـخـ القـبـائـلـ العـرـبـيـةـ وـقـدـ نـالـاـ اـحـتـرامـ النـاسـ ، كـماـ كـانـاـ عـطـوـفـينـ عـلـىـ أـبـنـاءـ طـائـفـهـماـ مـتـفـاعـلـيـنـ مـعـهـمـ وـلـكـنـ سـنـيـجـرـ كـانـ يـنـطـلـقـ فـيـ شـعـرـهـ مـنـ مـنـطـلـقـ دـيـنـيـ ، وـكـانـ جـديـاـ"ـ فـيـ تـفـكـيرـهـ ، حـرـيـصـاـ"ـ فـيـ أـقـوالـهـ ، بـعـيـداـ"ـ عـنـ الدـعـابـةـ وـالـهـزـلـ ، شـدـيدـ الـحرـصـ عـلـىـ إـيـصالـ أـفـكـارـهـ إـلـىـ أـبـنـاءـ طـائـفـهـ عـنـ طـرـيقـ الـحـكـمـةـ وـالـنـصـحـ وـتـحلـيلـ الـأـمـورـ ، عـكـسـ فـدـعـمـ الـذـيـ أـنـدـمـجـ مـعـ مـحـيـطـهـ الـاجـتمـاعـيـ أـشـدـ الـانـدـمـاجـ ، وـوـجـدـ الـفـرـصـ سـاتـحةـ"ـ لـإـظـهـارـ مـقـدرـتـهـ عـلـىـ قـوـلـ الـشـعـرـ وـإـبـرـازـ مـوـهـبـتـهـ ، كـمـاـ كـانـ الشـيـوخـ الـذـيـنـ عـاصـرـهـمـ يـتـقـارـضـونـ الـشـعـرـ وـيـشـجـعـونـ الـشـعـرـاءـ وـيـرـصـدـونـ لـهـمـ الـجـوـائزـ .. كـمـاـ كـانـ مـيـالـاـ"ـ لـلـفـكـاهـةـ وـالـهـزـلـ ، وـالـمـسـاجـلـةـ مـعـ شـعـرـاءـ زـمـانـهـ ، يـقـدمـ نـفـسـهـ فـيـ مشـاـكـلـ ثـمـ يـجـدـ الـحـلـولـ مـعـتمـداـ"ـ عـلـىـ ذـكـارـهـ وـحـضـورـ بـدـيـهـتـهـ ، كـمـاـ كـانـ

ملا" للسفر والتنقل .. وكلامنا نالا الحظوة لدى  
رؤساء القبائل ، وكانوا من المهابة التي فرضت احترام  
الناس لهم ، كما كانوا أهل وفاء وصدق وكرم وسجايا  
عالية وتعلق شديد بدينهم وتقاليده طائفتهم .. ويكتفي بهم  
فخرا" أن أبناء طائفتهم قد تعلقا بهم وبهم وبشعرهم  
فحفظوه ودونوه واستأنسوا به في الماضي والحاضر ...





((منظر لقرية في أحد أهوار جنوب العراق، حيث عاش الشاعر فدעם بن عيادة))